

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՐԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԱԿՈՒԼՏԵՏ

Դիվանագիտական ծառայության և մասնագիտական հաղորդակցման ամբիոն

ԴԱՍԸՆԹԱՅԻ ԾՐԱԳԻՐ

Դասընթաց

1205/M26 Դիվանագիտական խոսքի առանձնահատկությունները
(անգլերեն)

Որակավորման աստիճան

մագիստրոսական կրթական ծրագիր

Կազմեց

Ռ. Առուստամյանը

**ԵՊՀ հրատարակչություն
ԵՐԵՎԱՆ 2015**

«Դիվանագիտական խոսքի առանձնահատկությունները» (անգլերեն)

Ծրագրի ներածություն

1205/M26 Դիվանագիտական խոսքի առանձնահատկությունները (անգլերեն) 6 կրեդիտ

Շաբաթական 2 ժամ (գործնական պարապմունքներ՝ 36 ժամ)

3-րդ կիսամյակ, եզրափակիչ գնահատմամբ դասընթաց

Դասընթացի նպատակը

Դասընթացի նպատակն է անգլերենով ուսուցանել դիվանագիտական խոսքի առանձնահատկությունները՝ ընդգրկելով դիվանագիտական հաղորդակցման կարևորագույն ոլորտները, ձևավորել մասնագիտական հաղորդակցմանն առնչվող կայուն գիտելիքներ և հմտություններ՝ ուսանողներին ծանոթացնելով դիվանագիտական խոսքի առանձնահատկություններին և նպաստելով դրա ակտիվ յուրացմանը: Դասընթացի ընթացքում ուսանողներին հնարավորություն է ընձեռվում հանդես գալու բանավոր ելույթներով, գրավոր աշխատանքներով՝ նպատակ ունենալով զարգացնել նրանց մասնագիտական գիտելիքները, հմտություններն ու կարողությունները լեզվախոսքային բոլոր ոլորտներում:

Կրթական վերջնական արդյունքները

Դասընթացի հաջող ավարտին ուսանողը

Կունենա

գիտելիք և հմտություն

1. դիվանագիտական լեզվի առանձնահատկությունների, քաղաքական և դիվանագիտական տերմինների, ինչպես նաև անգլերենի կարևոր դերի վերաբերյալ միջազգային հարաբերություններում
2. բանավեճերի, հարցազրույցների և տարբեր ելույթների ընթացքում հայտնի քաղաքական գործիչների ոճային և լեզվական առանձնահատկությունների մասին
3. ակադեմիական և քաղաքական գիտելիքի, ինչպես նաև գիտության և ճշմարտության փոխհարաբերությունների վերաբերյալ, որոնք հանգեցնում են լեզվում որոշ սահմանափակումների

4. տարբեր ժամանակաշրջաններում քարոզչության տեսակների, և դրանց ընթացքում հիմնական լեզվային մարտավարությունների օգտագործման վերաբերյալ
5. միջազգային էթիկայի, արդարության և բազմակարծության, արդարության և պատերազմի, արդարության և անհավասարության, մարդկանց իրավունքների և բարոյականության հասկացությունների վերաբերյալ
6. միջազգային հարաբերություններում ԱՄՆ-ի, Եվրոպայի և Բրիտանիայի գերիշխող դերի, ինչպես նաև անգլիական դպրոցի զարգացման մասին

Ունակ կլինի

(ընդհանրական կարողություններ)

1. կազմել կապակցված խոսք՝ հասարակական-մշակութային և ընդհանուր թեմաներով
2. պատշաճ մակարդակով գրավոր վերարտադրել իր մտքերը՝ ներկայացնելով կուռ և գրագետ շարադրանք
3. հասկանալ անգլիախոսների ընդհանուր և լայն մասնագիտական ոլորտներին վերաբերող խոսքը և զրույց վարել հիշատակված թեմաների շրջանակներում
4. վերարտադրել լրատվական միջոցներից ստացած տեղեկատվությունը և կարծիք հայտնել դրա շուրջ

(բուն մասնագիտական կարողություններ)

1. գնահատել դիվանագիտական հաղորդակցման լեզվի առանձնահատկությունները և կարողանալ գործնականորեն կիրառել դրանք
2. գնահատել բանակցային գործընթացի նշանակությունը, վերլուծել դրա փուլերը, ոճերն ու մոտեցումների յուրահատկությունները
3. տիրապետել քաղաքական և դիվանագիտական տերմիններին, մասնագիտական ոլորտում հանդես գալ ելույթներով տարբեր հարցերի վերաբերյալ
4. գործնականորեն կիրառել հրապարակախոսական և լրատվական ելույթներով լեզվին բնորոշ հիմնական կանոններն ու առանձնահատկությունները՝ ընդհանուր և մասնագիտական թեմաներով ելույթներ և գրավոր աշխատանքներ կատարելիս

Ընթացիկ քննությունների անցկացման ձևերը և գնահատման չափանիշները

Նախատեսված 2 ընթացիկ ստուգումներից յուրաքանչյուրը գնահատվում է առավելագույնը 4 միավոր: Եզրափակիչ քննությունը գնահատվում է առավելագույնը 10 միավոր: Ստուգման ձևերն են՝

1-ին ստուգում. Գրավոր հարցում: Գրավոր ստուգումը իրականացվում է թեստային առաջադրանքների ձևով. առաջադրանքները 3-ն են.

- ✓ համառոտ վերարտադրել ծրագրով նախատեսված 1-7-րդ թեմաներում ընդգրկված նյութերից 2-ը. գնահատվում է առավելագույնը 2 միավոր
- ✓ անգլերեն համառոտ վերարտադրել քաղաքական բնույթի հայերեն լրագրային հոդված. գնահատվում է առավելագույնը 0,5 միավոր
- ✓ անցած բառապաշարի հիման վրա հայերենից անգլերեն թարգմանել 10 նախադասություն. գնահատվում է առավելագույնը 1,5 միավոր

2-րդ ստուգում. Բանավոր հարցում: Հարցատոմսը պարունակում է 2 հարց, որոնցից 1-ին և 2-րդ հարցերը ներառում են ծրագրով նախատեսված 7-14-րդ թեմաները, և յուրաքանչյուրը գնահատվում է առավելագույնը 2 միավոր:

3-րդ ստուգում. Բանավոր հարցում: Հարցատոմսը բաղկացած է 4 հարցից, որոնցից 1-ին և 2-րդ հարցերը ներառում են անձանոթ հոդվածների թարգմանություն և մեկնաբանություն, և յուրաքանչյուրը գնահատվում է առավելագույնը 2.5 միավոր: 3-րդ հարցը՝ պատասխանել հարցերի՝ ձայներիզով լսած նեղ մասնագիտական բնույթի տեքստի վերաբերյալ, գնահատվում է առավելագույնը 1 միավոր: 4-րդ հարցը ընդհանուր մասնագիտական թեմատիկա ընդգրկող նախորոք պատրաստած բանավոր ելույթ է. գնահատվում է առավելագույնը 4 միավոր:

Դասընթացի բովանդակությունը

Թեմա 1. Politics and the English Language “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 2, Chapter IV (4 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Politics and Language (individual work)
2. Peculiarities of Political Writing (individual work)
3. Euphemism and Vagueness in Political Language (essay)
4. “ Politics and the English Language’ by George Orwell”

Հարց 1 Անցկացվում է գործնական պարապմունք:

Հարցեր 2- 4 Ինքնուրույն աշխատանք. ուսանողները հանդես են գալիս ելույթներով քննարկվող հարցերի շուրջ, դիտարկում են Ջ. Օրուելի առաջադրած դրույթները և գրում էսսեներ՝ հանձնարարված թեմայով:

Թեմա 2. Foreign-policy Decision-making. Douglas T. Stuart. “The Oxford Handbook of International Relations” Part V. Bridging the Subfield Boundaries, Chapter 33 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Background: The Interaction of Government and Academia.
2. Orienting Statements.
3. Independent Variables: Agency.
4. The Intervening Variable: Process.
5. Dependent Variable

Հարց 1— 5 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են լեզվական նյութին, արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ և քննարկում հարցեր, որոնք լուսարանվում են տեքստերում:

Թեմա 3. The Language of Politics. “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 3, Chapter IV (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Political Language
2. Features of Persuasiveness and Inspiration in Political Language (individual work)
3. Analysis of great political speeches to highlight power of word (individual work)
4. Abuse of Political Language (manipulation of political language to mislead, deceive or cover up)

Հարց 1-2 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ:

Հարցեր 3-4 Ինքնուրույն աշխատանք. ուսանողները պատասխանում տեքստի հարցերին և հանդես են գալիս կարծիքների փոխանակմամբ և ելույթներով:

Թեմա 4. International Ethics. Terry Nardin. “The Oxford Handbook of International Relations” Part V. Bridging the Subfield Boundaries, Chapter 34 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. The Question of Definition.
2. The Centrality of Justice

3. Justice and Pluralism
4. Justice and Inequality
5. Justice and War
6. Issues and Agendas

Հարց 1-6 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, , որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են անձանոթ տեքստերին, թարգմանում են անձանոթ արտահայտությունները, արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ և քննարկում հարցեր, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում:

Թեմա 5. The Power of Language. “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 4, Chapter IV (4 ժամ գործնական պարապմունք)

1. The Power of Language
2. Control of Language and Wielding of Power (individual work)
3. Battles over Political terminology (debate)
4. Areas, apart from Politics, in which Language is Used as an Instrument of Power (essay)
5. Language Identity (individual work)
6. Influence of Language over Human Behaviour (talk show)

Հարց 1 Անցկացվում է գործնական պարապմունք:

Հարցեր 2-6 Ինքնուրույն աշխատանք. ուսանողները պատասխանում են դասախոսի հարցերին, հանդես են գալիս կարծիքների փոխանակմամբ և ելույթներով:

Թեմա 6. Scholarship and Policy-making: Who Speaks Truth to Whom? Henry R. Nau. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VI. The Scholar and the Policy-maker, Chapter 36 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Nature of Truth and Knowledge.
2. Relationship between Academic and Policy Knowledge.
3. Political Constraints of Academic and Policy Knowledge.

Հարց 1-3 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են տեքստերին, արտահայտում են իրենց կարծիքները համապատասխան թեմաների շուրջ, քննարկում այն հարցերը, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում, հանձնարարվում է գրավոր շարադրել եզրահանգումներ՝ կապված քննարկվող հիմնախնդիրների հետ:

Թեմա 7. Propaganda and Politics. “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 5, Chapter IV (4 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Propaganda as an Essential Component of Politics.
2. Devices used in Propaganda:
3. Methods and Practices of Propaganda (historical review)
4. Mass-Media Should Be Free of propaganda (talk show)
5. Propaganda Mechanisms (report)

Հարց 3,4 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ:

Հարցեր 1,2, 5 Ինքնուրույն աշխատանք. ուսանողները պատասխանում են տեքստի հարցերին, հանդես են գալիս կարծիքների փոխանակմամբ, ելույթներով և զեկուցումներով :

Թեմա 8. International Relations Theory from a Former Hegemon. Richard Little. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VII. The Question of Diversity, Chapter 39 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. American Hegemony Confronts European Anomalies.
 - 1.1 The United States as a Disciplinary Hegemon
 - 1.2 The European Émigré Anomaly
 - 1.3 The British Anomaly
 - 1.4 The Anglo-American Anomaly
2. Declining British Power and the Rise of the English School
 - 2.1 Accommodating the Anomalies
 - 2.2 Reassessing the Anomalies
 - 2.3 The Rise of the English School

Հարց 1-2 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են անձանոթ տեքստերին, թարգմանում անձանոթ արտահայտությունները, արտահայտում կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ և քննարկում այն հարցերը, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում:

Թեմա 9. Doublespeak. “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 6, Chapter IV (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. The World of Doublespeak
2. William Lutz on Doublespeak in Political Language
3. Spread of Doublespeak and Its Reasons (essay)

4. Hypocrisy Is a Political Virtue (talk show)

Հարց 1-2 Անցկացվում է գործնական պարապմունք:

Հարց 3-4 Ինքնուրույն աշխատանք. ուսանողները հանդես են գալիս ելույթներով քննարկվող հարցերի շուրջ և գրում էսսեներ՝ հանձնարարված թեմայով:

Թեմա 10. The Concept of Power and the (Un)discipline of International Relations. Janice Bially Mattern. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VIII. Old and New. Chapter 40 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Power in the Discipline.
2. Power in the (Un)discipline.

Հարց 1-2 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, , որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են անծանոթ տեքստերին, արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ, քննարկում հարցեր, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում, հանձնարարվում է գրավոր շարադրել եզրահանգումներ՝ կապված քննարկվող հիմնախնդիրների հետ:

Թեմա 11. Political Correctness. “Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English” Unit 7, Chapter IV (4 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Political Correctness
2. Political correctness as a linguistic and social phenomenon (individual work)
3. Conceptions of the Relation between Language and Thought (essay)
4. Gender Issues
5. “Political Correctness Is a Linguistic Mirage” (debate)

Հարց 1-5 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, , որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են տեքստերին, -արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ և քննարկում հարցեր, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում:

Թեմա 12. Locating Responsibility: The Problem of Moral Agency in International Relations. Toni Erskine. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VIII. Old and New. Chapter 41 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Moral Agency and Responsibility.

2. Assumptions of Moral Agency in International Relations: Responsibility Misdirected and Obscured
3. The Road Ahead.

Հարց 1-3 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, որոնց ընթացքում ուսանողները արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ և քննարկում հարցեր, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում:

Թեմա 13. Big Questions in the Study of World Politics. Robert O. Keonah. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VIII. Old and New. Chapter 42 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. Six Big Questions about Change over Time.
2. Issues of Institutional Design.

Հարց 1-2 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, , որոնց ընթացքում ուսանողները ծանոթանում են նյութին, արտահայտում են կարծիքներ համապատասխան թեմաների շուրջ, քննարկում այն հարցերը, որոնք լուսաբանվում են տեքստերում:

Թեմա 14. Six Wishes for a More Relevant Discipline of International Relations. Steve Smith. “The Oxford Handbook of International Relations” Part VIII. Old and New. Chapter 44 (2 ժամ գործնական պարապմունք)

1. How should International Relations Develop over the Next Twenty Years?
2. Where should the Field Be Going?

Հարց 1-2 Անցկացվում են գործնական պարապմունքներ, , որոնց ընթացքում ուսանողները հանդես են գալիս համապատասխան թեմաների շուրջ ելույթներով, քննարկում տեքստերում լուսաբանված հարցերը. հանձնարարվում է նաև գրավոր շարադրել եզրահանգումներ՝ կապված քննարկվող հիմնահարցերի հետ:

Պարտադիր գրականություն

1. Джигоева А.А. - Insights into Politics and the Language of Politics: a Course of English, Москва, Кнорус Москва, 2013
2. Edited by Ch. Reus-Smit, D.Snidal – The Oxford Handbook of International Relations, Oxford University Press, 2010.

Լրացուցիչ գրականություն

1. Blondel, J. – Political Leadership: Towards a General Analysis. London: Sage. 1987
2. Brown, C. Sovereignty, Rights, and Justice: International Political Theory Today. Cambridge: Polity. 2002.
3. Caney, S. Justice beyond Borders: A Global Political Theory. Oxford: Oxford University Press. 2005.
4. Donagan, A. The Theory of Morality. Chicago: University of Chicago Press. 1977.
5. Dower, N. World Ethics: The New Agenda. Edinburgh: Edinburgh University Press. 1988
6. Frost, M. Ethics in International Relations: A Constitutive Theory. Cambridge: Cambridge University Press. 1996
7. Hill, C. – The Changing Politics of Foreign Policy. Basingstoke: Pgrave Macmillan. 2003.
8. Jones, S. Global Justice: Defending Cosmopolitanism. Oxford: Oxford University Press. 1999
9. Lipset, S. M. American Exceptionalism: A Double-Edged Sword. New-York: W. W. Norton. 1996.
10. Powell, R. In the Shadow of Power: States and Strategies in International Politics. Princeton, NJ: Princeton University Press. 1999
11. Stuart D. – Creating the National Security State: A History of the Law that Transformed America. Princeton, NJ: Princeton University Press. 2008
12. Tetlock, P. Expert Political Judgement: How Good is it? How Can We Know? Princeton, NJ: Princeton University Press. 2005.
13. Wendt, A. Social Theory of International Politics. Cambridge: Cambridge University Press. 1999
14. Չալըմյան Ն. Դիվանագիտական և հյուպատոսական տերմինների անգլերեն-հայերեն բացատրական բառարան. Երևան, 2011.

Դասընթացի յուրացմանը նպաստող օժանդակ միջոցներ

1. Oxenden C., Latham-Koenig Ch. English File Upper Intermediate. Oxford, 1997 (ձայնասկավառակներ).
2. Shanks J. Kaplan TOEFL. New York, 2004 (ձայնասկավառակներ).
3. Monteflore S. Speeches that Changed the World. Quercus, 2007.
4. Great Political Speeches. BBC News (ձայնասկավառակներ).
5. The Greatest Speeches of All Time (տեսասկավառակներ).
6. BBC, CNN հեռուստաընկերությունների նորությունների թողարկումներ (տեսասկավառակներ).